

EUROPA

A collection of

FOREIGN SONGS.

Edited & adapted by

Louis C. Elson.

1. LANGUAGE OF THE FLOWERS } <i>Blumendeutung</i> }	A. Dvůrák .25	2. COSSACK CRADLE SONG } <i>Kosackisches Wiegenlied</i> }	E. Nápravník .30
3. PEASANTS LOVE } <i>Karntnerquadrill</i> }	T. Koschat .25	4. DANCE ON THE GREEN } <i>Städterbua und Almadrin</i> }	T. Koschat .25
5. HEART SORROW } <i>s' Herzlád</i> }	T. Koschat .25	6. FORSAKEN } <i>Verlassen bin i</i> }	T. Koschat .25
7. BUT ONCE CAN COME THE HOUR } <i>Nur einmal blüht die Stunde</i> . . . }	C. Bohm .35	8. FLORIAN'S SONG } <i>Chanson de Florian</i> }	B. Godard .35
9. ALL THE TENDER BLOSSOMS } <i>Albumblatt</i> }	H. Kjerulf .25	10. SEVERED LOVE } <i>Verborgene Liebe</i> }	H. Kjerulf .35
11. THE AWAKENED ROSE } <i>Die erwachte Rose</i> }	X. Scharwenka .35	12. A SONG OF MAY } <i>Poème de May</i> }	A. Silvestre .35
13. SPRING SONG } <i>Frühlingslied</i> }	H. Kjerulf .30	14. SUNNY LIGHT } <i>Sonnenschein</i> }	X. Scharwenka .35
15. WHEN THOU SLEEPEST } <i>Quand tu dors</i> }	H. Kjerulf .25	16. LOVE'S LESSON } <i>Liebespredigt</i> }	H. Kjerulf .35

Boston: Arthur H. Schmidt & Co. 13 & 15 West St.

"SUNNY LIGHT."

"SONNENLICHT! SONNENSCHHEIN!"

English version by LOUIS C. ELSON.

X. SCHARWENKA.

VOICE. *p*

Sun-ny light fair and bright Drives from my breast its night
 Son-nenlicht! Son nenchein! scheinst mir in'st Herz hin-ein.

PIANO. *p*

Sweet songs of pure delight Thro' it re-sound. Now has its
 Wis ein Wald-vö-gelein hüpf't es vor Lust. weil es sein

sor-row flown For art thou not mine own Since thou thy
 Lied ergießt, weil Du mein Ei-gen bist, weil ich Dich

cre - - - scen - - - do

The musical score is written in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The voice part begins with a piano (*p*) dynamic and features a melody with eighth and quarter notes. The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic, using chords and arpeggiated figures. The second system shows the voice part becoming more melodic and the piano part featuring a triplet of eighth notes. The third system continues the vocal melody and piano accompaniment, with the piano part including a triplet of eighth notes and a 'do' syllable.

p

love has shown My bliss is found.
se - lig drück' an mei - ne Brust.

p dolce

p mezza voce.

Out on the meadow fair
Draussen auf grüner Au'

Grow flowrs of beau - ty rare For - get - me - nots are there,
blü - hen viel Blümlein blau, blü - hen Ver giss - mein - nicht,

sf

Ov - er the glades. Soon they all fa - ded lie But my love
bis man sie bricht; a - ber dann wel - ken sie, nur mei - ne

p *cres - cen*

cannot die, ——— E'en though a - part we sigh, Ne'er can it
Lie-bè nie ——— *wenn auch das Her ze bricht, sie wel - ket*

do

fade.
nie.

p dolce

When once my life is sped, When I lay
Ween ich einst ster-ben muss, gieb mir als

with the dead Let thy fare - well be said And not in
Abschiedsgruss auf mei - nen blei - chen Mund den letz - ten

sf

pp

vain; Press down my sight - less eyes, Say, as my
Kuss, drück' mir die Au - gen zu, wunsch' mir die

Spir - it flies, Say, we shall meet a - gain,
 ew' - ge Ruh, sag' mir auf Wie - - derseh'n,

pp

We'll meet a - gain.
 auf Wie der seh'n,

pp

We'll meet a - gain.
 auf Wie der - seh'n.